



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 17. Juli 2013  
(OR. en)**

**12323/1/13  
REV 1**

**OJ/CRP2 27**

### **VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

Betr.:	2461. Tagung des AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN VERTRETER (2. Teil)
Termin:	18. Juli 2013
Uhrzeit:	10.00 Uhr
Ort:	Brüssel

---

### **ÜBERARBEITETE FASSUNG NR. 1 DER VORLÄUFIGEN TAGESORDNUNG**

1. Annahme der vorläufigen Tagesordnung und Punkte unter Sonstiges

I

37. Entwurf eines Protokolls über die (\*)

- a) 3215. Tagung des Rates der Europäischen Union (Wirtschaft und Finanzen) vom  
22. Januar 2013 in Brüssel  
5740/13 PV/CONS 2 ECOFIN 46  
+ COR 1 (lv)  
+ COR 2 (pl)  
+ COR 3 (en)  
+ COR 4 (cz)  
+ ADD 1
- b) 3220. Tagung des Rates der Europäischen Union (Wirtschaft und Finanzen) vom  
12. Februar 2013 in Brüssel  
6341/13 PV/CONS 6 ECOFIN 109  
+ COR 1 (cz)  
+ REV 1 (pl)  
+ ADD 1

- c) 3227. Tagung des Rates der Europäischen Union (Wirtschaft und Finanzen) vom 5. März 2013 in Brüssel
  - 7415/13 PV/CONS 13 ECOFIN 194
  - + COR 1 (cz)
  - + REV 1 (de)
  - + ADD 1
  - + ADD 1 REV 1 (de)
- d) 3228. Tagung des Rates der Europäischen Union (Justiz und Inneres) vom 7./8. März 2013 in Brüssel
  - 7416/13 PV/CONS 14 JAI 203 COMIX 159
  - + COR 1 (et)
  - + ADD 1
  - + ADD 1 COR 1 (et)
- 38. Beim Gericht der Europäischen Union anhängige Rechtssache
  - Rechtssache T-276/13 (Growth Energy and Renewable Fuels Association gegen Rat)
  - 11877/13 JUR 347 COMER 164
- 39. Beim Gericht der Europäischen Union anhängige Rechtssache
  - Rechtssache T-277/13 (Marquis Energy LLC gegen Rat)
  - 11880/13 JUR 349 COMER 165
- 40. Beim Gerichtshof anhängige Rechtssache (Gutachten 1/13)
  - Antrag der Kommission auf ein Gutachten gemäß Artikel 218 Absatz 11 AEUV zur Zuständigkeit der Union in Bezug auf die Annahme des Beitritts eines Nicht-Unionslands zu dem Haager Übereinkommen vom 25. Oktober 1980 über die zivilrechtlichen Aspekte internationaler Kindesentführung
  - = Zustimmung zur Abgabe einer schriftlichen Stellungnahme im Namen des Rates
  - 12261/13 JUR 367 JUSTCIV 166 JAIEX 57 RELEX 646
- 41. Entschließungen, Beschlüsse und Stellungnahmen des Europäischen Parlaments (Tagung vom 1. bis 4. Juli 2013 in Straßburg)
  - 11246/13 PE-RE 8
- 42. Notfallplanung für den Europäischen Rat und den Rat
  - Dienstleistungsniveaus im Falle von Stromausfällen
  - 12188/13 BCP 1
- 43. Empfehlung an den Rat betreffend die Zulassung eines von zweiter Stelle geprüften kryptografischen Produkts
  - 11659/13 CSCI 37 CSC 62
  - RESTREINT UE**

44. Transparenz – Zugang der Öffentlichkeit zu Dokumenten
- a) Zweitantrag Nr. 14/c/01/13 von Herrn Dan O'Huiginn  
11824/13 INF 123 API 61
  - b) Zweitantrag Nr. 15/c/01/13 von Herrn Maarten Hillebrandt  
11832/13 INF 126 API 64
  - c) Zweitantrag Nr. 26/c/01/09 von Herrn Ivan Jurasinovic – Neue Teilantwort im Anschluss an das Urteil des Gerichts in der Rechtssache T-63/10  
11936/13 INF 129 API 67
45. Mehrjähriger Finanzrahmen (2014-2020)
- a) Entwurf einer Verordnung des Rates zur Festlegung des mehrjährigen Finanzrahmens für die Jahre 2014–2020
  - b) Entwurf einer Interinstitutionellen Vereinbarung zwischen dem Europäischen Parlament, dem Rat und der Kommission über die Haushaltsdisziplin, die Zusammenarbeit im Haushaltsbereich und die wirtschaftliche Haushaltsführung
  - c) Entwurf einer Verordnung des Rates zur Festlegung des mehrjährigen Finanzrahmens für die Jahre 2014-2020 und einer Interinstitutionellen Vereinbarung zwischen dem Europäischen Parlament, dem Rat und der Kommission über die Haushaltsdisziplin, die Zusammenarbeit im Haushaltsbereich und die wirtschaftliche Haushaltsführung - Entwürfe von Erklärungen
    - Schreiben an das Europäische Parlament und die Kommission einschließlich eines Ersuchens des Rates um Zustimmung des Europäischen Parlaments  
11961/13 POLGEN 135 CADREFIN 180  
+ ADD 1  
11791/13 POLGEN 129 CADREFIN 170  
11298/13 POLGEN 117 CADREFIN 154
46. Mehrwertsteuerbetrug: Schnellreaktionsmechanismus – Reverse-Charge-Verfahren (Umkehrung der Steuerschuldnerschaft)
- a) Richtlinie des Rates zur Änderung der Richtlinie 2006/112/EG des Rates über das gemeinsame Mehrwertsteuersystem in Bezug auf einen Schnellreaktionsmechanismus bei Mehrwertsteuerbetrug
  - b) Richtlinie des Rates zur Änderung der Richtlinie 2006/112/EG im Hinblick auf eine fakultative und zeitweilige Anwendung des Reverse-Charge-Verfahrens auf die Erbringung bestimmter betrugsanfälliger Dienstleistungen
    - Annahme  
Dok. 12083/13 FISC 146  
+ ADD 1  
Dok. 11373/13 FISC 132  
+ REV 1 (hu)  
+ **REV 2 (sl)**  
Dok. 11374/13 FISC 133  
+ REV 1 (hu)  
+ **REV 2 (sl)**
47. Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 12/2013) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2013  
12075/13 FIN 418 INST 375 PE-L 54
48. Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 15/2013) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2013  
12076/13 FIN 419 INST 376 PE-L 55

49. Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 16/2013) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2013  
12077/13 FIN 420 INST 377 PE-L 56
50. Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 17/2013) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2013  
12079/13 FIN 421 INST 378 PE-L 57
51. Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 18/2013) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2013  
12080/13 FIN 422 INST 379 PE-L 58
52. Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 19/2013) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2013  
12081/13 FIN 423 INST 380 PE-L 59
53. Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 21/2013) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2013  
12082/13 FIN 424 INST 381 PE-L 60
54. Termine für das Haushaltsverfahren und Modalitäten für die Arbeitsweise des Vermittlungsausschusses im Jahr 2013  
12248/13 FIN 433 INST 401
55. Delegierte Verordnung (EU) Nr. .../.. der Kommission vom 28.5.2013 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 648/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 im Hinblick auf technische Regulierungsstandards bezüglich Kollegien für zentrale Gegenparteien
  - Absicht, keine Einwände gegen den delegierten Rechtsakt zu erheben  
12290/13 EF 148 ECOFIN 694 DELACT 30
56. Delegierte Verordnung (EU) Nr. .../.. der Kommission vom 30.4.2013 zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 809/2004 in Bezug auf die Angabepflichten bei wandelbaren und umtauschbaren Schuldtiteln
  - Absicht, keine Einwände gegen den delegierten Rechtsakt zu erheben  
12356/13 EF 150 ECOFIN 700 SURE 10 SOC 592 DELACT 31
57. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über eine Makro-Finanzhilfe für die Kirgisische Republik [**zweite Lesung**]
  - Politische Einigung  
11996/13 ECOFIN 678 RELEX 617 COEST 179 NIS 34 CODEC 1681
58. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Angriffe auf Informationssysteme und zur Ersetzung des Rahmenbeschlusses 2005/222/JI des Rates [**erste Lesung**] (GA)
  - Annahme des Gesetzgebungsakts  
PE-CONS 38/12 DROIPEN 89 TELECOM 130 CODEC 1757  
11967/13 CODEC 1678 DROIPEN 85 TELECOM 190

59. Entwurf einer Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 539/2001 des Rates zur Aufstellung der Liste der Drittländer, deren Staatsangehörige beim Überschreiten der Außengrenzen im Besitz eines Visums sein müssen, sowie der Liste der Drittländer, deren Staatsangehörige von dieser Visumpflicht befreit sind  
**[erste Lesung]**  
 – Billigung des endgültigen Kompromisstextes im Hinblick auf eine Einigung  
 12157/13 VISA 153 CODEC 1715 COMIX 447
60. Tätigkeitsbericht der gemeinsamen Kontrollinstanz von Eurojust für das Jahr 2012  
 12129/13 EUROJUST 55
61. Allgemeiner Bericht über die Tätigkeiten von Europol im Jahr 2012  
 11580/13 ENFOPOL 203  
 10182/13 ENFOPOL 166
62. Entwurf eines Beschlusses des Rates zur Festlegung des Zeitpunkts, ab dem der Beschluss 2008/633/JI über den Zugang der benannten Behörden der Mitgliedstaaten und von Europol zum Visa-Informationssystem (VIS) für Datenabfragen zum Zwecke der Verhütung, Aufdeckung und Ermittlung terroristischer und sonstiger schwerwiegender Straftaten gilt  
 11441/13 ENFOPOL 200 COMIX 394 VISA 154  
 + COR 1  
 11431/13 ENFOPOL 199 COMIX 393 VISA 156
63. Antisubventionsverfahren  
 – Vorschlag für eine Durchführungsverordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 405/2011 zur Einführung eines endgültigen Ausgleichszolls und zur endgültigen Vereinnahmung des vorläufigen Zolls auf die Einfuhren von bestimmtem nichtrostendem Stabstahl mit Ursprung in Indien  
 11788/13 ANTIDUMPING 68 COMER 159  
 11789/13 ANTIDUMPING 69 COMER 160
64. Sammel-Gesetzgebungsakte "Handel" I und II **[erste Lesung]**  
 – Billigung der endgültigen Fassung des Kompromisstextes  
 12276/13 COMER 172 WTO 157 CODEC 1750
65. Zehnte Tagung des Stabilitäts- und Assoziationsrates EU-ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien (Brüssel, 23. Juli 2013)  
 – Entwurf des Gemeinsamen Standpunkts der Europäischen Union  
 12006/13 COWEB 99
66. Beschluss des Rates und der Kommission über den Abschluss des Stabilisierungs- und Assoziierungsabkommens zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Serbien andererseits  
 12265/1/13 REV 1 COWEB 103  
 15619/1/07 REV 1 COWEB 268  
 11974/13 COWEB 98  
 16005/07 COWEB 285  
 + COR 1 (es)  
 + COR 2 (bg)  
 + REV 1 (it)  
 + REV 2 (ro)  
 + REV 3 (mt)

67. Beschluss des Rates und der Kommission zur Festlegung des Standpunkts zum Beschluss des Stabilitäts- und Assoziationsrates EU--Serbien über seine Geschäftsordnung  
12266/13 COWEB 104  
11231/13 COWEB 83
68. (ggf.) Bosnien und Herzegowina  
– Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates  
12303/13 COWEB 105 PESC 871
69. Beschluss des Rates über den im Gemeinsamen EWR-Ausschuss im Namen der Europäischen Union zu vertretenden Standpunkt zur Änderung von Anhang XIII des EWR-Abkommens  
10829/13 EEE 31 AVIATION 80 MI 522  
10830/13 EEE 32 AVIATION 81 MI 523
70. Beziehungen zu Grönland  
– Geänderter Entwurf eines Beschlusses des Rates über die Beziehungen zwischen der Europäischen Union einerseits und Grönland und dem Königreich Dänemark andererseits  
12273/13 GROENLAND 1 COEST 193 PTOM 24 PECHE 327 FIN 436  
ENV 702 EEE 35 CADREFIN 190  
12274/13 GROENLAND 2 COEST 194 PTOM 25 PECHE 328 FIN 437  
ENV 703 EEE 36 CADREFIN 191
71. ZUE – Zentrum für Unternehmensentwicklung  
– Ernennung der Mitglieder des Verwaltungsrats  
12205/13 ACP 108 PTOM 23 FIN 429
72. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zu Sudan und Südsudan  
12209/13 COAFR 220 ACP 111 PESC 860 DEVGEN 189 COTER 90  
COMAG 66 COHAFA 84 RELEX 641
73. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einrichtung des Europäischen Freiwilligenkorps für humanitäre Hilfe (EU-Freiwillige für humanitäre Hilfe) **[erste Lesung]**  
– Vorbereitung des informellen Trilogs  
12172/13 COHAFA 82 DEVGEN 186 ACP 106 PROCIV 89 RELEX 636  
FIN 427 CODEC 1723
74. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Rahmenabkommens über umfassende Partnerschaft und Zusammenarbeit zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Indonesien andererseits  
– Ersuchen des Rates um Zustimmung des Europäischen Parlaments  
12009/13 COASI 108 ASIE 32 PESC 825 COHOM 146 CONOP 85 COTER 82  
JAI 595 WTO 151 AGRI 454 ENER 350 TRANS 371  
TELECOM 191 ENV 673 EDUC 291
75. Verstärkung des Handelns der EU in Pakistan: Fünfter Bericht über die Umsetzung  
11132/13 PESC 724 COASI 90 ASIE 23 RELEX 533 COTER 65  
JAI 502 POLGEN 111 COHOM 123 COHAFA 71 CIVCOM 257  
DEVGEN 153

76. Halbjährlicher Bericht über den Stand der Umsetzung der Strategie der Europäischen Union gegen die Verbreitung von Massenvernichtungswaffen (2013/I)  
11338/13 PESC 750 CODUN 38 CONOP 92  
11599/13 PESC 866 CODUN 37 CONOP 91
77. Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Ermächtigung der Mitgliedstaaten, im Interesse der Europäischen Union den Vertrag über den Waffenhandel zu ratifizieren  
– Ersuchen des Rates um Zustimmung des Europäischen Parlaments  
11448/13 COARM 114 CODUN 39 PESC 765 COMER 171  
12178/13 COARM 113 CODUN 36 PESC 853 COMER 169
78. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 428/2009 über eine Gemeinschaftsregelung für die Kontrolle der Ausfuhr, der Verbringung, der Vermittlung und der Durchfuhr von Gütern mit doppeltem Verwendungszweck [**erste Lesung**]  
– Vorbereitung des informellen Trilogs  
12203/13 COMER 154 PESC 768 CONOP 83 ECO 126 UD 164 ATO 68  
CODEC 1610  
11454/13 COMER 170 PESC 858 CONOP 89 ECO 138 UD 181 ATO 80  
CODEC 1730
79. Beschluss des Rates zur Änderung des Beschlusses 2010/452/GASP über die Beobachtermission der Europäischen Union in Georgien, EUMM Georgia  
12247/13 PESC 864 COSDP 667 CIVCOM 301 COEST 190  
EUMM GEORGIA 49  
11458/13 PESC 770 COSDP 592 CIVCOM 268 COEST 164  
EUMM GEORGIA 42
80. Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 329/2007 über restriktive Maßnahmen gegen die Demokratische Volksrepublik Korea  
10674/13 PESC 649 RELEX 499 COASI 82 COARM 100 FIN 326 CONUN 78  
10437/13 PESC 627 RELEX 473 COASI 81 COARM 98 FIN 313 CONUN 76
81. Beschluss des Rates zur Änderung des Beschlusses 2013/382/GASP zur Verlängerung des Mandats des Sonderbeauftragten der Europäischen Union für Afghanistan  
12202/13 PESC 857 COASI 112  
11868/13 PESC 816 COASI 106

### **Neuer Punkt**

86. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zum ersten Jahrestag der Annahme des Strategischen Rahmens und des Aktionsplans der EU für Menschenrechte und Demokratie sowie der Ernennung des EU-Sonderbeauftragten (EUSR) für Menschenrechte  
12373/13 PESC 881 COHOM 157 COPS 291  
12349/13 PESC 879 COHOM 156 COPS 290

**(\*) Punkt, zu dem der ASiV nach Artikel 19 Absatz 7 der Geschäftsordnung des Rates einen Verfahrensbeschluss annehmen kann**

## II

82. Gericht für den öffentlichen Dienst der Europäischen Union
- Ernennung eines Richters
    - 12232/13 JUR 364 COUR 67
    - 12031/13 JUR 107 COUR 7
      - + ADD 1
      - + ADD 2
83. **Arbeitsgruppe EU-VS "Datenschutz" (Transatlantische Gespräche über die "Erhebung von Erkenntnissen" (im engeren Rahmen)**
- 12183/2/13 REV 2 JAI 617 DATAPROTECT 97 COTER 87
    - ENFOPOL 236 USA 28 **RESTREINT UE**
  - 12307/13 JAI 629 DATAPROTECT 100 COTER 94 ENFOPOL 239
    - USA 32 **RESTREINT UE**
84. Entwurf des Haushaltsplans der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2014
- Standpunkt des Rates
    - 12222/13 FIN 430
      - + ADD 1
      - + ADD 2
      - + ADD 3
      - + ADD 4
      - + ADD 5
85. Vorbereitung der Tagung des Rates (Auswärtige Angelegenheiten) am 22. Juli 2013
- a) Umsetzung des Strategischen Rahmens und Aktionsplans für Menschenrechte
  - b) Südliche Nachbarschaft
    - i) Syrien
    - ii) Ägypten
  - c) Afrika
    - i) Region der Großen Seen/DRK
      - Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur Region der Großen Seen
      - 12206/13 COAFR 218 ACP 109 DEVGEN 187 RELEX 640 COPS 282
      - COHAFA 83 CSDP/PSDC 481 CONUN 90
    - ii) Somalia
      - Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates
      - 12208/13 COAFR 219 ACP 110 PESC 859 DEVGEN 188 COSDP 664
      - COTER 89 CONUN 91 POLMIL 40
    - iii) Mali
      - Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates
      - 12212/13 COAFR 221 ACP 112 PESC 861 DEVGEN 190 COTER 91
      - COMAG 67 COHAFA 85 RELEX 643



- d) Nahost-Friedensprozess
- e) Wasserversorgungssicherheit
  - Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur EU-Wasserdiplomatie  
12381/13 PESC 884
- f) Myanmar/Birma
  - Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates über einen umfassenden Rahmen für die Politik und Unterstützung der Europäischen Union gegenüber bzw. für Myanmar/Birma  
12052/13 COASI 109 ASIE 33 COPS 271 RELEX 621 PESC 831  
CIVCOM 290 CONOP 86 DEVGEN 182 WTO 153 ENV 683  
AGRI 460 EDUC 293
- g) (ggf.) Östliche Partnerschaft
- h) Sonstige Punkte im Zusammenhang mit der Ratstagung
- i) Libanon (*im engeren Rahmen*)

o  
o o

**Am Rande der AStV-Tagung (10.00 Uhr):**

**KONFERENZ DER VERTRETER DER REGIERUNGEN DER MITGLIEDSTAATEN**

**(vgl. Dok. 12325/13 OJ/RGEM 3)**

---